



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/91
31 July 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP. 29)
(Сто тридцать первая сессия,
11-14 ноября 2003 года, пункт 4.2.24 повестки дня)

ПРОЕКТ ИСПРАВЛЕНИЯ 1 К ДОПОЛНЕНИЮ 7 К ПРАВИЛАМ № 50

(Подфарники, задние габаритные огни, стоп-сигналы
и указатели поворота для мотоциклов)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятидесятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ TRANS/WP.29/GRE/2003/13 с поправками (TRANS/WP.29/GRE/50, пункт 89 и приложение 3).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 2.2 изменить следующим образом:

"2.2 под "подфарниками, задними габаритными огнями, стоп-сигналами и устройствами освещения заднего номерного знака указателями поворота различных типов" подразумеваются огни, которые различаются в отношении таких существенных элементов, как:

- фабричная или торговая марка,
- характеристики оптической системы (уровни силы света, углы распределения света, категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.).

Изменения цвета лампы накаливания или цвета любого фильтра не означают изменения типа".

Пункт 3.2.2 изменить следующим образом:

"3.2.2 краткое техническое описание с указанием, за исключением случая огней с несменяемыми источниками света, в частности:

- категории или категорий предписываемой лампы (ламп) накаливания; эта категория лампы накаливания должна быть одной из категорий, указанных в Правилах № 37; и/или
- конкретного идентификационного кода модуля источника света".

Пункт 4.1.2 изменить следующим образом:

"4.1.2 должна проставляться, за исключением случая огней с несменяемыми источниками света, четкая и нестираемая маркировка, указывающая:

- категорию или категории предписываемой лампы (ламп) накаливания; и/или
- конкретный идентификационный код модуля источника света".

Пункт 4.3 изменить следующим образом:

"4.3 в случае огней с несменяемыми источниками света или модуля (модулей) источника света должна проставляться маркировка, указывающая номинальное напряжение и номинальную мощность".

Включить новые пункты 4.4, 4.4.1, 4.4.2 и 4.4.3 следующего содержания:

"4.4 на модуле (модулях) источника света, представляемом при официальном утверждении огня, должны быть проставлены:

4.4.1 торговая или фабричная марка подателя заявки; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой,

4.4.2 конкретный идентификационный код модуля; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой.

Этот конкретный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 5.5.1 ниже; этот конкретный идентификационный код должен быть указан на чертежах, упомянутых в пункте 3.2.1 выше. Маркировка официального утверждения необязательно должна быть идентичной маркировке огня, в котором этот модуль используется, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки.

4.4.3 маркировка с указанием номинального напряжения и номинальной мощности".

Включить новые пункты 6.3, 6.3.1 и 6.3.2 следующего содержания:

"6.3 Модуль источника света

6.3.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении.

6.3.2 Модуль (модули) источника света должен быть защищен от неумелого обращения".

Приложение 2, пункт 9, изменить следующим образом:

"9. Краткое описание: 3/

Категория лампы:
Цвет испускаемого света: красный/селективный желтый/белый/автожелтый 2/
Число и категория (категории) лампы (ламп) накаливания:
Модуль источника света: да/нет 2/
Конкретный идентификационный код модуля источника света:.....
Геометрические условия установки и соответствующие варианты,
если таковые допускаются:....."

Приложение 3, включить следующий новый пример:

"Модули источника света

MD E3 17325

Модуль источника света с указанным выше идентификационным кодом был официально утвержден вместе с огнем, официально утвержденным в Италии (E3) под номером официального утверждения 17325".
